

## Οθόνες οδηγού (ενεργ. DDS)

Χρησιμοποιήστε το κουμπί **1** ή **2** για να πραγματοποιήσετε κύλιση προς τα επάνω/προς τα κάτω, ώστε να εμφανιστεί μία από τις παρακάτω οθόνες. Για περισσότερες λεπτομέρειες σχετικά με τις οθόνες οδηγού, επισκεφθείτε τη διεύθυνση [www.SE5000.com](http://www.SE5000.com).

**Υπολειπόμενος χρόνος οδήγησης**  
Υπολειπόμενος χρόνος οδήγησης μέχρι την επόμενη δραστηριότητα

Επόμενη δραστηριότητα (έναρξη ημερήσιας ανάπαυσης)

Απαιτούμενος χρόνος ανάπαυσης για εξασφάλιση περισσότερου χρόνου οδήγησης

Εμφανίζεται η προβολή υπολειπόμενου χρόνου οδήγησης

**Υπολειπόμενος χρόνος ανάπαυσης**  
Τρέχουσα δραστηριότητα οδηγού (ανάπαυση)

Υπολειπόμενος χρόνος ανάπαυσης μέχρι να είναι διαθέσιμος περισσότερος χρόνος οδήγησης

Τρέχουσα δραστηριότητα συνοδηγού (διαθέσιμος)

Διαθέσιμος χρόνος οδήγησης μετά από αυτό το χρόνο διαλείματος/ανάπαυσης

**Επισκόπηση**  
Τρέχουσα δραστηριότητα οδηγού

Χρόνος οδήγησης από τελευταίο/α διάλειμμα/ανάπαυση

Συνολικός χρόνος διαλείματος του οδηγού

Τρέχουσα δραστηριότητα συνοδηγού

Διάρκεια δραστηριότητας συνοδηγού

Τοπική ώρα

**Χρόνος εργασίας**  
Υποδεικνύει ότι εμφανίζονται πληροφορίες για τον οδηγό

Χρόνος εργασίας από το τελευταίο διάλειμμα

Ημερήσιος χρόνος εργασίας

Ημερήσιος χρόνος ανάπαυσης

Εβδομαδιαίος χρόνος εργασίας

**Ταχύτητα & χιλιομετρική**  
Τύπος τοποθετημένης κάρτας στην υποδοχή 1

Τρέχουσα ταχύτητα

Χιλιομετρική

Τύπος τοποθετημένης κάρτας στην υποδοχή 2

SE5000-8.1, 105010P/01R01 EL

## Σύντομο εγχειρίδιο οδηγού

### Εισαγάγετε την κάρτα σας

- 1 Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί με τη σήμανση **1** (εάν είστε ο οδηγός) μέχρι να βγει μία υποδοχή κάρτας. Πατήστε το **2** εάν είστε ο συνοδηγός.
- 2 Τοποθετήστε την κάρτα με το τσιπ να βλέπει προς τα πάνω.
- 3 Πιέστε την κάρτα ώστε να εισέλθει στην υποδοχή.
- 4 Κλείστε την υποδοχή σπρώχνοντάς την απαλά προς τα εμπρός.

Το όχημα πρέπει να είναι ακινητοποιημένο κατά την εισαγωγή ή την αφαίρεση μιας κάρτας.

### Αφαιρέστε (εξαγάγετε) την κάρτα σας

- 1 Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί **1** εάν είστε ο οδηγός. Πατήστε το **2** εάν είστε ο συνοδηγός.
- 2 Η οθόνη θα σας ζητήσει να επιλέξετε χώρα λήξης. Χρησιμοποιήστε τα κουμπιά με τα βέλη για να μεταβείτε στη χώρα λήξης. Επιβεβαιώστε πατώντας το κουμπί **OK**.
- 3 Η υποδοχή θα ανοίξει. Πιέστε το κάτω μέρος της κάρτας, μέσω του ανοίγματος της υποδοχής και η κάρτα θα βγει.

STONERIDGE - ΠΛΗΡΗΣ ΚΑΛΥΨΗ



Επισκεφτείτε τον ιστότοπο [www.SE5000.com](http://www.SE5000.com) στο Ελληνικό Ινστιτούτο Οδηγού & Εταιρείας ή τις λειτουργίες του SE5000-8.1, ανατρέξτε για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με



7. Συνεχίστε με το βήμα 4 στο κεφάλαιο *Ανάπαυση έως τώρα; ΝΑΙ*.  
6. Επιλέξτε και επιβεβαιώστε τη δραστηριότητα *Ανάπαυση*. Σε αυτό το παράδειγμα δεν απαιτείται καμία ρύθμιση.



5. Επιφανίζονται τα εζής και λερτά) λήξης της δραστηριότητας. Ρυθμίστε και επιβεβαιώστε το χρόνο (ώρα



4. Επιλέξτε και επιβεβαιώστε τη δραστηριότητα *Εργασία*. Προεπιλογή είναι ο χρόνος εισαγωγής.



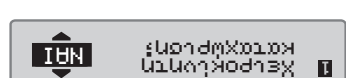
3. Επιφανίζονται τα εζής. Επιφανίζεται η ταχύτητα εισαγωγής της κάρτας. Ρυθμίστε και επιβεβαιώστε τη



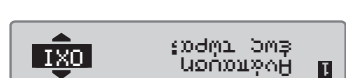
2. Επιβεβαιώστε την προοδκή χειροκίνητων καταχωρίσεων επιλέγοντας *ΝΑΙ*.



1. Επιλέξτε και επιβεβαιώστε με *ΟΧΙ*.



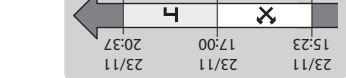
1. Τοποθετήστε την κάρτα οδηγού και της οθόνης πριν την επιβεβαίωση. τα δεδομένα της κάρτας οδηγού. Η οθόνη εμφανίζει το όνομα του κατόχου της κάρτας, την ημερομηνία και την ώρα της τελευταίας αφαίρεσης



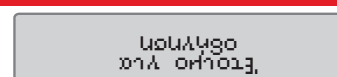
2. Συνεχίστε με το *Ανάπαυση έως τώρα; ΝΑΙ* ή *ΟΧΙ*. Σημείωση: Μετά το χρονικό περιθώριο (1 ή 20 λεπτά), οι χειροκίνητες καταχωρίσεις δεν είναι πλέον δυνατές.



3. Επιλέξτε και επιβεβαιώστε με *ΟΧΙ*. Η κάρτα οδηγού βγήκε κατά το τέλος της προηγούμενης εργάσιμης ημέρας και τοποθετήθηκε κατά την έναρξη της νέας εργάσιμης ημέρας. Επιβεβαιώστε με *ΝΑΙ*.



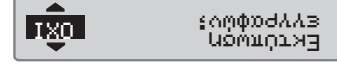
4. Επιλέξτε και επιβεβαιώστε με *ΟΧΙ*. Εκτελέστε άλλη εργασία έως τις 17:00 και 15:23, 23/11 και αφαιρέστε την κάρτα. Φτάσατε στον προορισμό σας στις 15:23, 23/11



6. Τώρα είστε έτοιμοι για οδήγηση. Διαγράψτε ή τροποποιήστε τους αποδοχή των καταχωρίσεων ή *ΟΧΙ* για



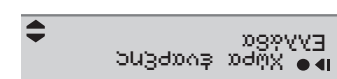
5. Επιλέξτε και επιβεβαιώστε με *ΝΑΙ* για



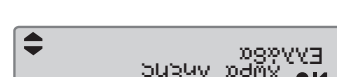
4. Επιβεβαιώστε εάν επιθυμείτε εκτύπωση ή μικρότερος από εννεά ώρες.



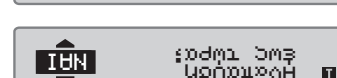
3. Επιλέξτε και επιβεβαιώστε τη *Χώρα λήξης* για την τρέχουσα εργάσιμη ημέρα. Σημείωση! Τα βήματα 2 και 3 δεν χρησιμοποιούνται αν ο χρόνος μεταξύ εξαγωγών της κάρτας και εισαγωγής είναι



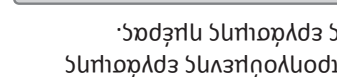
2. Επιλέξτε και επιβεβαιώστε τη *Χώρα λήξης* για την τελευταία εργάσιμη ημέρα.



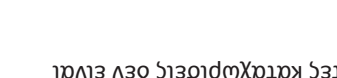
1. Επιβεβαιώστε με *ΝΑΙ*.



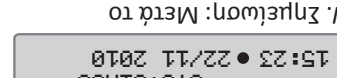
1. Επιλέξτε και επιβεβαιώστε με *ΟΧΙ*. Η κάρτα οδηγού βγήκε κατά το τέλος της προηγούμενης εργάσιμης ημέρας και τοποθετήθηκε κατά την έναρξη της νέας εργάσιμης ημέρας. Επιβεβαιώστε με *ΝΑΙ*.



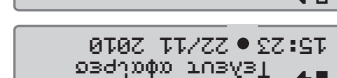
2. Συνεχίστε με το *Ανάπαυση έως τώρα; ΝΑΙ* ή *ΟΧΙ*. Σημείωση: Μετά το χρονικό περιθώριο (1 ή 20 λεπτά), οι χειροκίνητες καταχωρίσεις δεν είναι πλέον δυνατές.



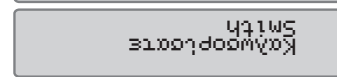
3. Επιφανίζονται τα εζής. Επιφανίζεται η ταχύτητα εισαγωγής της κάρτας. Ρυθμίστε και επιβεβαιώστε τη



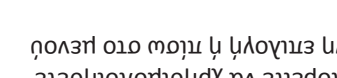
4. Επιλέξτε και επιβεβαιώστε με *ΟΧΙ*. Η κάρτα οδηγού βγήκε κατά το τέλος της προηγούμενης εργάσιμης ημέρας και τοποθετήθηκε κατά την έναρξη της νέας εργάσιμης ημέρας. Επιβεβαιώστε με *ΝΑΙ*.



5. Επιλέξτε και επιβεβαιώστε με *ΟΧΙ*. Εκτελέστε άλλη εργασία έως τις 17:00 και 15:23, 23/11 και αφαιρέστε την κάρτα. Φτάσατε στον προορισμό σας στις 15:23, 23/11



6. Τώρα είστε έτοιμοι για οδήγηση. Διαγράψτε ή τροποποιήστε τους αποδοχή των καταχωρίσεων ή *ΟΧΙ* για



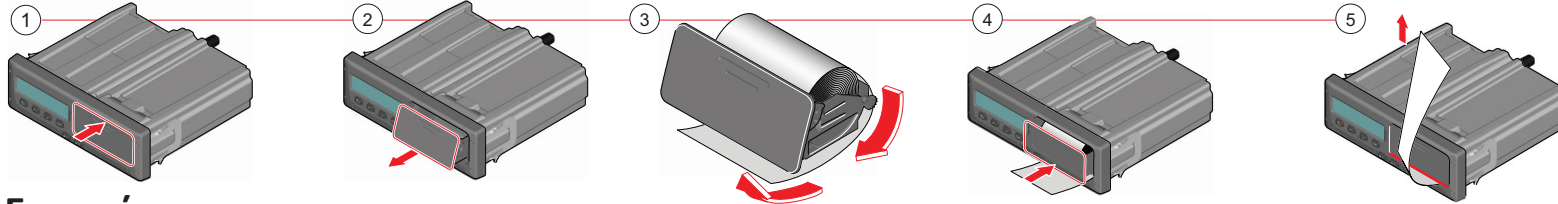
7. Συνεχίστε με το *Ανάπαυση έως τώρα; ΝΑΙ* ή *ΟΧΙ*. Σημείωση: Μετά το χρονικό περιθώριο (1 ή 20 λεπτά), οι χειροκίνητες καταχωρίσεις δεν είναι πλέον δυνατές.



8. Επιλέξτε και επιβεβαιώστε με *ΟΧΙ*. Η κάρτα οδηγού βγήκε κατά το τέλος της προηγούμενης εργάσιμης ημέρας και τοποθετήθηκε κατά την έναρξη της νέας εργάσιμης ημέρας. Επιβεβαιώστε με *ΝΑΙ*.

### Χειροκίνητες καταχωρίσεις

# Αλλαγή ρολού χαρτιού



## Εκτυπώσεις

**Σημείωση!** Για τα εξαιρούμενα εξαρτήματα ή για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στις πλήρεις εκτυπώσεις στο σχετικό εγχειρίδιο.

24ωρο κάρτας οδηγού	
Stoneridge	
▼▼▼ GEN2 ▼▼▼	Τύπος εκτυπωμένων δεδομένων.
▼ 22/10/2022 08:04 (UTC)	Ημερομηνία και ώρα (UTC) εκτύπωσης.
GEN2 v2	Τύπος εκτύπωσης.
24h▼	
Smith Bob	Όνομα κατόχου κάρτας, αναγνώριση κάρτας, ημερομηνία λήξης και γενιά + έκδοση κάρτας.
S /10007001130590 0 0 01/08/2023 - GEN2 v2	
YV1AA8843M10123456 S /CAR321	Αριθμός αναγνώρισης και καταχώρισης οχήματος.
Stoneridge Electronics 900773R20R01 GEN 2	Κατασκευαστής, αριθμός προϊόντος και γενιά ταχογράφου.
Bil&lastvagnsservice S / 0 0 0 1 2 1 2 0 01/08/2022	Συνεργείο υπεύθυνο για την τελευταία βαθμονόμηση και ημερομηνία εκτέλεσης.
S / 0 0 9 2 4 5 3 9 12/09/2022 08:23	Τελευταίος έλεγχος στον οποίο υποβλήθηκε ο εν λόγω οδηγός.
20/09/2022 2	Ημερομηνία ερωτήματος και μετρητής καθημερινής παρουσίας κάρτας.
S /CAR321 26 007 km	Αριθμός καταχώρισης οχήματος, χιλιομετρής και τύπος φορτίου οχήματος κατά την εισαγωγή της κάρτας.
07:15 00h17 07:32 04h01 11:33 00h45 11:43 00h10 26 310 km; 303 km	Δραστηριότητες που καταγράφηκαν στην κάρτα, ώρα έναρξης και διάρκεια. Εξαγωγή κάρτας: χιλιομετρής οχήματος και διανυθείσα απόσταση από την τελευταία εισαγωγή για την οποία είναι γνωστή η τιμή του χιλιομετρής.
07:15 S lat + 59°22.2' lon +018°01.0' 20/09/2022 07:15 26 007 km	Ώρα, χώρα, θέση, κατάσταση ελέγχου ταυτότητας, ημερομηνία και ώρα GNSS, τιμή χιλιομετρής στην αρχή της ημερήσιας περιόδου.
11:53 FIN lat + 60°6.52' lon +019°56.7' 20/09/2022 11:52 26 310 km	Ώρα, χώρα, θέση, κατάσταση ελέγχου ταυτότητας, ημερομηνία και ώρα GNSS, τιμή χιλιομετρής στο τέλος της ημερήσιας περιόδου.
09:31 lat + 58°01.0' lon +019°22.2' 20/09/2022 09:31 26 123 km	Ώρα, θέση, κατάσταση ελέγχου ταυτότητας, ημερομηνία και ώρα GNSS, τιμή χιλιομετρής μετά από 3 ώρες οδήγησης.
S → FIN lat + 60°13.5' lon +019°32.2' 20/09/2022 10:30 26 208 km	Χώρα αποχώρησης, χώρα άφιξης, θέση, κατάσταση ελέγχου ταυτότητας, ημερομηνία και ώρα GNSS, τιμή χιλιομετρής στην αρχή της ημερήσιας περιόδου.
11:33 lat + 60°13.5' lon +019°32.3' 20/09/2022 11:32 26 269 km 04h11 303 km 00h10 00h00 00h00 ? 00h00 00h00	Δραστηριότητα φόρτωσης/εκφόρτωσης, ώρα, χώρα, θέση, κατάσταση ελέγχου ταυτότητας, ημερομηνία και ώρα GNSS, τιμή χιλιομετρής στην αρχή της ημερήσιας περιόδου.
!x !+ 18/09/2022 08:01 !08 00h10 S /CAR321	Σύνολο δραστηριοτήτων για την κάρτα και συνολική διανυθείσα απόσταση.
!x !+(02) 07/09/2022 13:53 !11 ( 1) 00h02 S /10007450104590 0 0	Τελευταία πέντε συμβάντα και αστοχίες από την κάρτα οδηγού.
	Τελευταία πέντε συμβάντα και αστοχίες από την VU, μονάδα οχήματος.
	Τόπος ελέγχου. Υπογραφή ελεγκτή. Υπογραφή οδηγού.

24ωρο μονάδας οχήματος (VU)	
Stoneridge	
▼ 22/10/2022 08:04 (UTC)	Ημερομηνία και ώρα (UTC) εκτύπωσης.
GEN2 v2	Τύπος εκτύπωσης.
24h▼	
Smith Bob	Όνομα κατόχου κάρτας, αναγνώριση κάρτας, ημερομηνία λήξης και γενιά + έκδοση κάρτας.
S /10007001130590 0 0 01/08/2023 - GEN2 v2	
YV1AA8843M10123456 S /CAR321	Αναγνώριση οχήματος, χώρα, αριθμός καταχώρισης και τύπος φορτίου.
14/09/2022 101 620 - 102 354 km	Ημερομηνία ερωτήματος για την εκτύπωση και χιλιομετρής οχήματος στις 00:00 και στις 24:00.
Smith Bob	Προηγούμενο όχημα που χρησιμοποιήθηκε (αριθμός καταχώρισης, ημερομηνία και ώρα εξαγωγής της κάρτας).
S /10007001130590 0 0 01/08/2023 - GEN2 v2 S /CAR321 12/09/2022 17:49	Τιμή χιλιομετρής κατά την εισαγωγή της κάρτας. M = Χειροκίνητες καταχωρίσεις των δραστηριοτήτων του οδηγού.
101 620 km M 07:15 00h15 07:30 04h15 11:26 00h10 14:48 00h45 15:43 02h00 102 354 km; 734 km	Δραστηριότητες που καταγράφηκαν στην κάρτα, ώρα έναρξης και διάρκεια. Εξαγωγή κάρτας: χιλιομετρής οχήματος και διανυθείσα απόσταση από την τελευταία εισαγωγή για την οποία είναι γνωστή η τιμή του χιλιομετρής.
Smith Bob	Προηγούμενο όχημα που χρησιμοποιήθηκε (αριθμός καταχώρισης, ημερομηνία και ώρα εξαγωγής της κάρτας).
07:15 S lat + 57°22.2' lon +018°01.0' 14/09/2022 07:15 101 620 km	Τιμή χιλιομετρής κατά την εισαγωγή της κάρτας. M = Χειροκίνητες καταχωρίσεις των δραστηριοτήτων του οδηγού.
17:43 FIN lat + 60°6.52' lon +019°56.7' 14/09/2023 17:43 102 354 km	Ώρα, χώρα, θέση, κατάσταση ελέγχου ταυτότητας, ημερομηνία και ώρα GNSS, τιμή χιλιομετρής στο τέλος της ημερήσιας περιόδου.
10:31 lat + 57°22.2' lon +018°01.0' 14/09/2022 10:31 101 820 km	Ώρα, θέση, κατάσταση ελέγχου ταυτότητας, ημερομηνία και ώρα GNSS, τιμή χιλιομετρής μετά από 3 ώρες οδήγησης.
S → FIN lat + 60°13.5' lon +019°32.2' 14/09/2022 16:43 102 210 km	Χώρα αποχώρησης, χώρα άφιξης, θέση, κατάσταση ελέγχου ταυτότητας, ημερομηνία και ώρα GNSS, τιμή χιλιομετρής στην αρχή της ημερήσιας περιόδου.
11:27 lat + 57°22.2' lon +018°01.0' 14/09/2022 11:27 101 860 km 06h15 734 km 00h25 00h00 00h45 00h00	Δραστηριότητα φόρτωσης/εκφόρτωσης, ώρα, χώρα, θέση, κατάσταση ελέγχου ταυτότητας, ημερομηνία και ώρα GNSS, τιμή χιλιομετρής στην αρχή της ημερήσιας περιόδου.
!x !+ (02) 02/08/2022 10:03 !08 ( 1) 00h32 S /10007001130590 0	Σύνολο δραστηριοτήτων για την κάρτα και συνολική διανυθείσα απόσταση.
!x !+ 14/09/2022 07:15 !+ 14/09/2022 07:20	Συμβάντα ή/και βλάβες αποθηκευμένες ή σε εξέλιξη στο VU.
	Η περίοδος εργασίας RHMI ήταν ενεργή για την εκτυπωμένη υποδοχή. Ώρα έναρξης και τέλους της περιόδου εργασίας RHMI.
	Τόπος ελέγχου. Υπογραφή ελεγκτή. Από ώρα. Σε ώρα. Υπογραφή οδηγού.